

# Руководство по монтажу Installation manual

Электросварной седловой отвод ELGEF Plus  
d110 ... d250 мм

Branch saddle ELGEF Plus  
d110 to d250 mm



## Описание Руководства по монтажу

Руководство является частью изделия и важной частью концепции безопасности. Несоблюдение требований может привести к серьёзным травмам или смерти.

- Необходимо прочитать и усвоить требования Руководства.
- Руководство должно храниться вместе с изделием.
- Руководство следует передать следующему пользователю изделия.

## Область применения

Данное изделие предназначено только для транспортировки рабочей среды при допустимом диапазоне давления и температуры в трубопроводах, где оно установлено.

Применения SDR 11: В трубопроводных системах из ПЭ для подачи питьевой воды под давлением до 16 бар или для подачи газа под давлением до 10 бар.

Использование в других областях применения возможно после консультации с производителем.

## О данном Руководстве

Это Руководство содержит всю необходимую для монтажа изделия информацию.

## Описание изделия

Данное Руководство описывает электросварные седловые отводы серии ELGEF Plus диаметром d110 – d250 мм SDR11 из полиэтилена ПЭ100.

## Дополнительная документация к данному руководству

- Техническое руководство для коммунальных трубопроводных систем из ПЭ.
- Руководство по эксплуатации для электромуфтового сварочного аппарата.
- Руководство по эксплуатации для зачистного инструмента
- Основы проектирования для промышленных трубопроводов Georg Fischer.

Эти документы можно получить в региональном представительстве компании Georg Fischer или на сайте [www.gfps.com](http://www.gfps.com).

## Безопасность и ответственность

Для обеспечения безопасности при работе, сварщик должен соблюдать следующее:

- Изделие должно использоваться только в соответствии со спецификациями для которых оно предназначено.
- Сборка и монтаж должны производиться квалифицированным персоналом.
- Трубопроводные системы должны монтироваться профессионалами и их работоспособность должна регулярно проверяться.
- Персонал должен регулярно проходить инструктаж по всем аспектам безопасной работы и защиты окружающей среды, особенно это касается напорных трубопроводов.

Персонал отвечает за следующие действия:

- Знание, понимание и выполнение всех требований данной инструкции.

## Транспортировка и хранение

- Данное изделие нужно транспортировать и хранить в оригинальной упаковке.
- Изделие должно быть защищено от пыли, грязи, влажности, и, особенно, от перегрева и УФ излучения.

## Исключение ответственности

Техническая информация может быть изменена. Она не может использоваться в качестве гарантийных обязательств. Компания оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия.

Ознакомьтесь с «Общими условиями поставок Georg Fischer».

## ЗАМЕЧАНИЕ

### Дефектное сварное соединение

Некачественная подготовка может привести к дефектам сварного соединения. Это может повлиять на работу и срок службы изделия.

Дополнительно к данной инструкции следует ознакомиться с «Техническим руководством по ПЭ трубопроводным системам для водо- / газоснабжения» и «Руководством по эксплуатации сварочного аппарата».

Несоблюдение руководства по сварке может привести к перегреву трубного соединения во время процесса сварки, а в крайних случаях - к опасности возгорания.

## NOTICE

### Defective fusion connection

Insufficient preparations can lead to a defective fusion connection.

The functionality and life-time of the product may be affected.

Adhere to this installation manual, the data in the "Technical Manual for PE Piping Systems in Utilities" and the operating instructions for fusion units.

Failing to adhere to the welding instructions can lead to overheating of the pipe connection during the welding process and in extreme cases lead to a fire hazard.

## Observe installation manual

The installation manual is part of the product and an important module of the safety concept. Non-observance could result in serious injury or death

- Read and observe installation manual.
- Installation manual must be available at the product.
- Pass installation manual to following users of the product.

## Intended use

The product is intended exclusively for conveying media in the allowable pressure and temperature range or for controlling flow in piping systems into which it has been installed.

Application SDR 11: PE piping system which transports drinking water up to 16 bar or gas up to 10 bar. After consulting the manufacturer, further applications are possible.

## Regarding this document

This document describes all necessary information to install the product.

## Described product type

This installation manual describes electrofusion branch saddles ELGEF Plus d110 to d250 mm PE100 SDR11.

## Related documents to this installation manual

- Technical Manual for PE Piping Systems in Utilities.
- Operating instruction fusion unit.
- Operating instruction peeling tool.
- Georg Fischer Planning Fundamentals Industry.

The documents may be obtained from your Georg Fischer sales company or via [www.gfps.com](http://www.gfps.com).

## Safety and responsibility

To guarantee the safety at work, the operator is especially responsible for following actions:

- Product must only be used according to the specifications for which it has been intended.
- Assembly and installation must be carried out by qualified personnel.
- Piping system must be installed by professionals and its functionality is checked regularly.
- Personnel must be instructed on a regular basis in all aspects of work safety and environmental protection especially those pertaining to pressure-bearing piping system.

The personnel is especially responsible for following actions:

- Knowing, understanding and adhering to this installation manual.

## Transport and storage

- The product must be transported and stored in its original packaging.
- Protect the product from dirt, dust, humidity, and especially heat and UV radiation.

## Disclaimer

The technical data are not binding. They neither constitute expressly warranted characteristics nor guaranteed properties nor a guaranteed durability. They are subject to modification.

Our General Terms of Sale apply.

